19e ANNÉE, N° 986 PARAIT LE SAMEDI 5 DÉCEMBRE 1903

SISTERON JOURNAL

REPUBLICAIN INDEPENDANT

Littéraire, Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
PAYABLES D'AVANCE
Quatre francs par an
ÉTRANGER, le port en sus

ADMINISTRATION & REDACTION
12, rue de l'Horloge
LES MANUSCRITS NON INSÉRÉS NE SERONT PAS RENDUS
On s'abonne dans tous les Bureaux de Poste

ANNONCES
Judiciaires (la ligne)..... 0.20
Commerciales (la ligne)..... 0.15
Réclames (la ligne)..... 0.30
Pour les grandes annonces et les annonces répétées ont traite de gré à gré

ÉCHOS DE LA SEMAINE

La Commission sénatoriale des bureaux de placement se montre favorable au principe de la suppression, mais à la condition que la faculté soit laissée aux communes de laisser subsister les bureaux dont elles reconnaîtraient l'utilité.

==

Des Dépêches de Bilbao, Pampelune Vittoria disent qu'une tempête s'est déchainée dans ces provinces. Les voies ferrées ont été coupées en plusieurs endroits. Les lignes télégraphiques fonctionnent difficilement.

==

La reprise de l'affaire Dreyfus donne lieu à divers commentaires de la part de la presse républicaine et nationaliste.

On croit que le général André serait tout disposé à donner satisfaction à l'ex-capitaine Dreyfus qui a demandé par lettre la revision de son procès.

==

La neige a fait son apparition sur divers points de la France, à St-Etienne notamment elle a tombé en si grande abondance que les communications sont devenues difficiles.

En Espagne son apparition a causée de nombreux dégats et occasionnée d'accidents de personnes.

==

L'ouverture du dossier de l'affaire Humbert donne toujours lieu à des surprise. C'est ainsi qu'on y a découvert de nombreuses lettres émanant de personnages politiques très en vue.

==

Le général Blanc, commandant la 4e dsvision d'infanterie est appelé au commandement du XVIe corps, en remplacement du général Pedoya, placé dans la section de réserve.

La discution sur le budget de la marine est une vraie joute oratoire.

Des orateurs compétents tels que MM. Lockroy, Chaumet et Sigfried s'y sont fait remarquer et ont critiqué assez vivement l'administration de M. Pelletan.

CHRONIQUE POLITIQUE

M. Camille Pelletan, ministre de la marine, aime à voyager, mais pas sur des bateaux qui vont sur l'eau, qu'il n'aime guère, et qui d'ailleurs ne lui réussissent pas. C'est en wagon, dans un compartiment bien capitonné qu'il se plaît à rouler sur les voies ferrés, — rien de « *la Voie ferrée* » où il rédigeait de turbulents articles contre les Compagnies de chemins de fer.

Dimanche dernier, ce vieux gabier était allé tirer une bordée à Troyes, qui n'est pas un port de mer, comme chacun le sait. On l'avait invité à venir présider un « palabre » qui n'avait rien de maritime, et c'est avec joie qu'il avait accepter de venir traîner sa chique dans la capitale du département de l'Aube, où, entouré d'instituteurs et d'institutrices extralaïques, il parla. De quoi parler, quand on a autour de soi beaucoup d'instituteurs et d'institutrices, si ce n'est d'enseignement ?

Camille a donc parlé sur, ou plutôt contre la liberté de l'enseignement, et entre autres choses, il a donné son approbation à la théorie chère à M. Linthilac, théorie d'après laquelle l'enfant appartient à l'Etat, comme dans la Cité Antique, qui, comme l'a dit M. Chaumié au Sénat, n'est belle que puisqu'elle n'a jamais existé.

Le père de famille, selon M. Pelletan, n'a pas de droits, mais seulement des devoirs à l'égard de son enfant. Il ne faut pas que sous prétexte de liberté, il donne à l'enfant un enseignement qui pourrait influer sur toute sa vie.

Mais, ce droit que Camille refuse au père, de former l'intelligence de son enfant à son image et ressemblance, il le confère à l'Etat qui pourra, lui, par un enseignement à sa convenance, influer sur toute sa vie.

O logique ! L'on se demande ce qu'eût dit sous le second Empire, l'austère Eugène Pelletan, si M Rouher et M. Duruy lui avaient tenu ce langage et prétendu que son fils Camille, appartenant à l'Etat avant d'appartenir à son père, c'était au gouvernement de l'Empereur à lui donner une éducation et une instruction conforme à la mentalité, aux intérêts de l'Etat d'alors ?

Après tout, cela eût peut-être mieux valu pour les contemporains du ministre actuel de la marine. L'on n'aurait peut-être pas eu le plaisir de lire ses articles dans *la Voie Ferrée*, ni la lettre « recommandée » que lui adressa M. Parayre, l'intendant de Mme Humbert.

Il est vraiment stupéfiant de voir des hommes que l'on prétendait intelligents débiter de pareilles inepties. Ils ne comprennent donc pas, les malheureux aveugles, que les lois oppressives qu'ils veulent édicter contre ceux de leurs concitoyens qui ne pensent pas comme eux, ne manqueront pas de se retourner un jour contre eux, contre les leurs ?

P. BERNIÈRES.

LA QUESTION DES PATOIS

De temps à autre revient sur l'eau une question qui ne peut nous laisser indifférents, nous autres Provençaux : c'est la question des patois. M. Beauquier, député de Besançon, a demandé récemment à la Chambre la création d'une chaire de patois au Collège de France et la Chambre, fort indécise, a renvoyé la proposition à la Commission de l'enseignement. Celle-ci rendra-t-elle aux langues originelles de sprovinces, les honneurs qui leur sont dus ? Il faut attendre, paraît-il, des temps meilleurs. Et cependant...

Cependant le provençal, par exemple, ne peut pas être taxé de langue morte. Il est, autant que le français, usité non seulement en Provence, mais dans les départements limitrophes. Le peuple, en notre région, parle de préférence le provençal qui, du reste, a sa littérature, et ses poètes, et ses artistes. Pourquoi donc ne pas convenir, en haut lieu, qu'il faut tenir compte de ce « parler » expressif et original, chantant et coloré, tour à tour admirable de douceur ou d'énergie ? Pourquoi le juger même dédaigneusement, lui qui si souvent, est un auxiliaire précieux du français, lui qu'on appela avec autant d'humour que de justesse «le latin du pauvre » ?

Non, le provençal ne mérite point un tel ostracisme et il est à souhaiter que dans les hautes sphères universi-

---

30

L'ÉCUYÈRE

PAR

G. DELARUE

IX

L'Enlèvement

— Oh ! mon Dieu ! la belle affaire ! Pour quelques malheureux billets de mille francs dont vous aviez besoin ! ... J'ai été assez heureuse pour vous rendre service. Ne sommes-nous pas camarades... associés ?

— Dites ; complices ! murmnra le prince en baissant la tête·

Mais Rosa avait pris son air le plus enjoué, et d'une voix pleine de câlineries et de tendresse ;

— Eh bien, oui, dit-elle, mon cher complice adoré, complice de mes rêves, vous ne pouvez rien refuser à votre petite Rosa... Et d'ailleurs, je puis encore avoir besoin de vous, et peut-être ne me sera-t-il pas toujours facile de vous faire parvenir cet argent...

En même temps une main blanche balançait devant les yeux de Rodolphe le mignon portefeuille, comme s'il s'était agi d'empêcher de pleurer quelque bébé gâté.

Puis, cette main s'était abaissée lentement et avait laissé le portefeuille dans une des poches de Rodolphe.

Le prince ne protestait plus — même pour la forme. Il se contenta de dire en se levant :

— Et quand vous reverrai-je, ma chère Rosa ? Quand seulement aurai-je de vos nouvelles ?

— Je vous le répète : Je vais avoir prochainement, très prochainement peut-être, besoin de vous. Vous entendrez donc parler de moi. Soyez tranquille ajouta l'écuyère avec un sourire mauvais, mon intérêt vous répond de mon amitié. Nous sommes destinés à nous revoir...

— Je suis à vos ordres, répondit le prince, cette fois sérieusement·

Et, prenant la main que lui tendait Rosa, il l'approcha de ses lèvres pour y déposer un respectueux baiser·

— *Küss die hand gnædige Frau !* dit-il en s'inclinant, suivant la tradition viennoise, et à bientôt, n'est-ce pas ?

. . . . . .

— Pauvre Rodolphe ! pensa l'écuyère lorsqu'il fut parti, c'est un brave et digue garçon, et j'ai comme un remords de lui avoir caché la vérité... Mais les hommes sont si bavards !... Non, mon cher Rodolphe, ce n'est pas d'une ville lointaine et ignorée d'Amérique que vous recevrez de mes nouvelles... C'est à Paris que je veux jouir de ma gloire, de ma fortune de ma beauté !... Paris !... C'est là que je veux vivre, non pas aimer — pourquoi ?— et mourir... peut-être ! Paris !... C'est là, Rodolphe, que nous nous reverrons si nous devons nous revoir jamais !...Paris!...

Et Rosa resta longtemps plongée dans ses réflexions, dans ses rêves !...

Deux jours après, l'*Abendblatt* — le journal le mieux renseigné de Vienne — publiait la courte information suivante : « Rosa Lind, la célèbre écuyère, vient de quitter notre ville. On assure qu'un brillant engagement l'appelle en Amérique.

« Nos renseignements particuliers nous permettent d'ajouter que la belle Rosa débutera dans le Nouveau-Monde sous le nom envié de comtesse de S...

» Nous ne pouvons en dire davantage aujourd'hui. »

. . . . . .

Les imbéciles ! pensa Rodolphe de Volkenstein, ils n'ont pas oser imprimer le nom !...

. . . . . .

Rosa avait eu raison de ne pas compter sur la discrétion de son bon ami Rodolphe.

G DELARUE

(*A Suivre.*)

© VILLE DE SISTERON

taires on soit désormais plus clément envers une langue dont le passé fut inouï de splendeur et qui, glorieuse encore, ne périra pas de sitôt...

Le Quotidien.

EN CONGÉ

Une petite note insérée aux actes officiels du *Bulletin municipal de la Ville de Paris* annonce que Mlle Mélina Mangaut, institutrice titulaire adjointe à l'école des filles de la rue de la Sourdière (premier arrondissement), est nommée à l'école des filles de la rue Molière (même arrondissement). en remplacement de Mme Camille Pelletan, « en congé ».

On ne peut que féliciter la femme du ministre de la marine de ne pas se laisser éblouir par les honneurs et de tenir à conserver un lien avec la carrière enseignante où elle a occupé si honorablement sa place. Le seul regret qu'on puisse éprouver est que son mari n'ait pas la même modestie et qu'il semble se considérer comme inamovible dans un département ministériel dont tous fonctionnaires, du haut en bas de la hiérarchie, le verrait avec tant de plaisir user, lui aussi — et définitivement — de la formule « en congé ».

Les Roses du Laurier

Tel est le titre du nouveau volume de vers que Clovis Hugues vient de lancer aux quatre vents de l'esprit. (Edité par E. Flasquelle, 11, rue de Grenelle. Paris.)

Les perles foisonnent dans ce merveilleux écrin dédié à un autre fin gourmet de la littérature, le Docteur Paul Rossi d'Embrun, ami intime de l'auteur et le notre.

Tout serait à citer dans ce livre qui ne contient pas moins de 115 sujets. Nous nous contenterons de reproduire deux strophes de *La Carmagnole de la Paix* que Clovis Hugues improvisa pour bercer sa petite fille Jacqueline.

Les grands papas sont triomphants (bis)
Quand ils voient leurs petits enfants (bis)
Dormir dans les berceaux
Leur bon sommeil d'oiseau

Dansons la Jacqueline
A bas le son ! (bis)
Dansons la Jacqueline
A bas le son
Du Canon !

Que faut-il aux vieux grands-papas (bis)
Un bébé rose dans leurs bras (bis)
Et que ses doigts chéris
Frolent leurs cheveux gris

Dansons la Jacqueline, etc...

Il y a loin de ces sentiments de l'exquis et doux poète aux emportements de la prose du député socialiste. C'est une autre incarnation ; celle qui nous le fait aimer. Tous ceux qui, comme nous, aiment cette muse attendrie, indulgente et bonne, et ils sont nombreux, voudront respirer le parfum charmant de ces « roses épanouies au jardin de son rêve » qui enguirlandent si gracieusement les lauriers.

Voyage à travers la petite Collection E. Bernard

Eh bien ! oui, franchement, c'est une réclame que je vais faire. La première de ma vie ! Une réclame à laquelle ma plume est heureuse de prêter son concours le plus étendu.

Car, à notre époque un peu .. étrange, pour ne pas dire plus, il est rare de rencontrer une œuvre vraiment utile et bonne.

Le lecteur va juger de celle-ci.

* * *

Il y a quelques mois, un esprit plein d'initiative et de courage, M. E. Bernard, esseya de révolutionner la librairie française.

Ce n'était pas une mince besogne.

Il fallait lutter contre tout un passé jaloux de ses privilèges et respecter dans une certaine mesure des droits anciens et des intérêts modernes.

Que fit donc M. E. Bernard ?

M. E. Bernard créa la Petite Collection illustrée que je vous présenterai dans un instant.

* * *

L'avenir du journal, en France, est dans la presse *à bon marché*. Ceci est d'une incontestable vérité. Prenant exemple sur la libre Amérique, notre pays a créé, depuis plusieurs années, des flottilles de petites feuilles *à un sou*.

Dans cinq ou six ans — avant peut-être — les journaux seront certainement vendus 2 cent. 1/2 et le nombre des lecteurs — déjà considérable — s'accroîtra. Cela tuera-t-il ce q'uon est convenu d'appeler la « Grande Presse » ? Je ne crois pas le public assez sage pour cela.

Payer *cinq centimes* — ou moins — ce qu'il est de bon ton de payer *20 centimes*, y songez-vous ! La grande Presse ne périra pas, mais la petite s'enrichira.

* * *

M. E. Bernard a fait pour la librairie ce que M. Emile de Girardin a fait pour la presse, *une véritable révolution*.

Qu'est-ce donc que la petite Collection illustrée E Bernard ?

Je vais vous le dire.

La petite Collection illustrée offre au prix de *soixante centimes*, dans un format charmant, sous couverture merveilleusement illustrée et sur un papier de luxe, les œuvres de nos meilleurs écrivains. Chaque volume est orné de huit phototypies tirées à part.

* * *

Je relève dans le catalogue, que j'ai sous les yeux et parmi un grand nombre d'ouvrages : *La Princesse de Venise*, par Pierre Guédy ; *Une d'Elles*, par Carvalho ; *Tragiques Amours*, de A. Guignery ; *l'Ogre*, de Guitton ; *Un Voyage de Noces*, par Tonnelli ; *l'Homme Vierge*, par Azémar ; *le Collier de Diamant*, par A. Lepage ; *l'Amour coupable*, par L. Maurecy ; *la Fille du Contrebandier*, par Evariste Carrance.

* * *

On payait un volume 3 fr. 50 et on ne le paiera désormais que 60 centimes. Voilà toute la différence. Et je soutiens qu'elle vaut la peine d'être criée un peu partout.

Pour le prix d'un volume on va pouvoir en posséder six : un commencement de bibliothèque !

* * *

La petite Collection illustrée fondée par E. Bernard est une œuvre de bonne foi à laquelle les esprits libéraux ne sauraient trop applaudir.

Le livre à 60 centimes est le livre de l'avenir. Les grands travaux popularisés, la lecture abondante est saine qui fait germer de nobles et généreux sentiments.

C'est la bibliothèque du travailleur, qui n'a que bien rarement le pouvoir de consacrer 3 fr. 50 au livre de son goût, longuement et ardemment convoité.

C'est aussi la bibliothèque de voyage, portative et mignonne, le gracieux volume que l'homme du monde place sans embarras dans la poche de son veston ou de son habit.

* * *

Notre réclame ! Est-ce bien une réclame, ami lecteur ! doit s'arrêter ici. M. E. Bernard n'en avait nullement besoin. Son œuvre s'impose comme toutes les œuvres saines et généreuses, et nous n'avons pas l'aimable devoir d'appeler sur elle le légitime succès qu'elle mérite.

Ce succès elle l'a conquis dès la première heure et au lieu de crier « courage », il nous faut seulement crier « bravo ».

EVARISTE CARRANCE.

CHRONIQUE LOCALE
ET REGIONALE

SISTERON

Conseil municipal — Le conseil fixe au 19 décembre prochain l'adjudication des droits de place ; approuve diverses délibérations du Conseil de fabrique et de la Commission de l'hospice. Renvoie diverses demandes à la Commission des travaux, approuve le budget du service vicinal ; nomme les délégués pour la revision des listes électorales.

Théâtre. — Nous nous répétons constamment lorsque nous faisons les éloges de la troupe Sénac, éloges qui ne sont plus à faire.

La représentation de la *Mascotte* donnée devant une salle comble a su attirer à différentes reprises les appaudissements unanimes du public. Nous constatons a chaque représentation de réels progrès et nous ne pouvons qu'encourager la direction à persévérer dans cette voie, afin de nous donner une bonne interprétation des *Dragons de Villars* pour Mercredi prochain.

Foire — La foire de Ste-Catherine habituellement une des bonnes, à été cette année reléguée au dernier rang, peu d'acheteurs et beaucoup de vendeurs. Les quelques transactions qui ont eu lieu n'ont été effectuées que sur les bestiaux, tandis que le petit commerce local décline à grands pas au profit de quelques marchands ambulants qui vendent à vil prix des marchandises d'inférieure qualité.

Avis — Aujourd'hui samedi à 3 h. du soir aura lieu à la mairie l'adjudication des travaux de réfection du parquet de l'Ecole maternelle.

— Le samedi 19 courant à 3 h du soir aura lieu à la mairie l'adjudication au plus offrant et dernier enchérisseur des droits de place de la ville de Sisteron pour les annéeé 1904-1905-1906.

Mise à prix 1800 francs.

CARTES de VISITE soignées, sur beau papier, grand choix de caractères.
Imprimerie TURIN — Sisteron.

ÉTAT-CIVIL
du 27 nov au 4 décembre 1903

NAISSANCES

MARIAGES

DÉCÉS

Néant

AVIS

M. Albert Giraud, peintre, à l'honneur d'informer le public qu'il vient d'acquérir l'atelier de peinture de M. Louis BERGÈS, Place de la Mairie.

M. Rulland prévient MM les cafetiers qu'il est l'entrepositaire de la **brasserie de la Méditerannée VELTEN.**

Avis — **M. Lucien Rivas** à l'honneur de faire connaître au public qu'il vient d'acquérir le fonds de coiffeur de M. Louis Gueyrard ; le magasin, toujours situé Place de l'Horloge, est aménagé avec tout le confort desirable.

P.-L.-M

Voyages internationaux à itinéraire facultatif. — Toutes les gares délivrent pendant l'année, des livrets de voyages internationaux avec itinéraire au gré des voyageurs, sur les sept grands réseaux français, sur les lignes maritimes de la Méditerranée desservies par la Compagnie Transatlantique, la Compagnie de Navigation mixte (Touache) et la Société générale de Transports maritimes à vapeur, ainsi que sur les chemins de fer allemands, austro-hongrois belges, danois, italiens, finlandais, luxembourgeois, néerlandais, norwegiens roumains, serbes, siciliens, suédois, suisses et turcs.

Ces voyages, lorsqu'ils sont commencés en France, doivent comporter obligatoirement des parcours à l'étranger.

La validité des livrets est de 45, 60 ou 90 jours suivant la longueur des parcours.

La liste et la carte des parcours pouvant entrer dans la composition des livrets internationaux sont déposées dans toutes les gares, bureaux de ville et agences de la Compagnie. Le public y peut en prendre connaissance et s'y procurer ces deux documents au prix de 2 fr. et la carte seule au prix de 0f.30.

Atelier de Construction et Réparations
EN TOUS GENRES
Serrurerie, Armes, Bicyclettes
Machines à coudre, etc.
ALLIVONS, MÉCANICIEN
Place de la Mairie, (à côté du café Reynaud) — *SISTERON.*

SAVON DU CONGO BLANCHEUR DU TEINT.

ESCOMPTE & RECOUVREMENTS
PAIEMENT de COUPONS français et étrangers
Vente et achats de titres au comptant
Avances sur titres et coupons
OUVERTURE de COMPTES-COURANT
Renseignements financiers
Louis MASSOT
PLACE DE LA MAIRIE, **SISTERON**

A VENDRE OU A LOUER
de suite
CAMPAGNE au Croix de la Pierre
Facilités pour le paiement
S'adresser à M. Antoine BOUVIER, Ferblantier à Sisteron.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté. — Egalité. — Fraternité.

DÉPARTEMENT DES BASSES-ALPES

HOSPICE de SISTERON

ADJUDICATION

De la fourniture des Comestibles et autres objets de consommation nécessaires au service d'approvisionnement des Hospices réunis de la ville de Sisteron pendant les années 1904 et 1905 ; consistant en 21.000 kilos de farine de froment, 3.600 kilos de viande, 3.500 francs environ d'articles d'épicerie.

CAUTIONNEMENT : RETENUE DU PREMIER DOUZIÈME DE LA FOURNITURE

Dimanche 20 Décembre 1903

Le public est prévenu que le dimanche 20 décembre 1903, à **2** heures du soir, il sera procédé à l'Hospice de Sisteron, dans la salle des délibérations, par M. le Maire, Président de la Commission administrative de cet établissement, assisté de MM. les administrateurs et du Receveur de l'Hospice, à l'adjudication au rabais des fournitures ci-dessus indiquées.

Nul ne sera admis à soumissionner s'il ne réunit les conditions de moralité et de solvabilité nécessaires pour garantir l'exécution du marché.

Chaque soumission sera placée dans une enveloppe fermée et déposée au fur et à mesure sur le bureau.

Les adjudicataires seront tenus d'une avance du premier douzième de la fourniture à titre de garantie et le montant ne leur en sera payé que dans le mois qui suivra l'expiration du marché.

Les frais d'affiches, de publication, insertions, d'affranchissement, d'expédition, de timbres et d'enregistrement sont à la charge de l'adjudicataire et seront payés comptant le jour de l'adjudication.

Il sera donné communication du cahier des charges et conditions générales de l'adjudication dans les bureaux du secrétariat de l'Hospice de Sisteron, tous les jours de 9 heures à midi.

Fait à Sisteron, le 10 novembre 1903

LE MAIRE,
President de la Commission Administrative,
Félix THÉLÈNE.

BUREAU DES DOMAINES DE SISTERON

VENTE
aux Enchères Publiques
de Bois appartenant à l'Etat

Le **15 DÉCEMBRE** mil-neuf-cent-trois à **2** heures du soir, à la Mairie de Sisteron, il sera procédé par le Receveur des Domaines à la Vente aux Enchères publiques en un seul lot du **BOIS** à provenir de l'élagage de 140 platanes sur pied situés en bordure de la route nationale, numéro 85, entre les points kilométriques 7 k 795 et 8 k 540, avenue de la Gare à Sisteron, sur la mise à prix de quatorze francs, ci **14** francs.

Le Receveur des Domaines,
GIMEL.

© VILLE DE SISTERON

BULLETIN FINANCIER

Le marché fait preuve des meilleures dispositions, et la plupart des valeurs s'inscrivent en plus-value.

Notre 3 0/0 s'avance à 98.55.

Les Fonds étrangers sont fermes. L'Extérieure est activement traitée à 90.95, de même que l'Italien, qui progresse à 104.15. Le Turc 4 0/0 Unifié s'inscrit à 88. 42.

Dans le compartiment des valeurs de Crédit la Société Générale bénéficie d'actives transactions à la faveur desquelles elle gagne le cours de 628

Les actions de chemins de fer montrent une grande animation : le P.-L. M. se traite à 1432 le Nord à 1885, l'Orléans à 1487, le Midi à 1120.

Les valeurs de traction sont incertaines.

Le marché du cuivre est plus soutenu. Le Rio finit à 1225.

Les actions sud africaines font preuve de fermeté.

A VENDRE

DE GRÉ A GRE

1er LOT — Une belle Propriété sise au quartier de Malepougne, près de la Chapelle de Saint-Domnin, avec bastidon à deux étages, un pigeonnier et un pré.

2me LOT — Une jolie Campagne avec ses dépendances, située sur le territoire de la commune de Bevons, ancienne tuilerie, entourée de muriers, pouvant élever 2 onces de vers-à-soie environ, avec jardin et vigne, etc.

3e LOT — Harnais complets et voiture anglaise en bon état.

Pour renseignements s'adresser à MM. FIGUIERE frères dits Chichière.

GUERISON DES HERNIES

MEMBRE DU JURY et HORS CONCOURS

BANDAGES SANS RESSORTS, brevetés s. g. d. g.

Parmi les maux nombreux qui sur l'espèce humaine
Tombent, sans que jamais la mesure soit pleine ;
Sans que la main qui frappe ait droit de s'arrêter ;
Sans qu'au courant néfaste on puisse résister,
Il en est un puissant, et dont la tyrannie
Fait souffrir et souvent mourir : c'est la hernie.
Oh ! Cette infirmité, si commune aujourd'hui,
Qui du simple effort est bien souvent le fruit
Et, qui manquant de soins rapidement s'aggrave,
Est terrible... Au début stoïquement on brave
Le mal, et l'on y fait si peu d'attention,
Qu'il faut avoir recours à l'opération.
Là, l'on doit supporter une horrible souffrance,
Et de guérir n'avoir qu'une faible espérance...
Un homme, cependant, le célèbre GLASER,
Par le fruit d'un travail génial peut oser
Attaquer l'ennemi, le vaincre et le réduire
En peu de temps, au point de ne pouvoir plus nuire.
O vous tous, pauvres gens, que le cercle de fer
Gêne, et vous fait souffrir des douleurs de l'enfer,
Mettez-vous dans les mains de cette Providence,
Ses bienfaits sont nombreux, ils sont en évidence ..
Sa ceinture, travail délicat et précieux,
Vous le feront nommer l'homme prodigieux.
Plus l'acier qui se fait dans votre corps un moule,
Mais un léger bandeau qui gentiment s'enroule
Autour de votre corps et, le jour et la nuit,
Ne vous fait éprouver le plus petit ennui.
Sous ce sublime objet le bien-être s'opère
Et le mieux, chaque jour, par lui devient prospère
A tel point, que, souvent, au bout d'une saison
On peut crier Victoire... On a la guérison.
Les attestations, chaque jour plus nombreuses,
Font rayonner partout les cures merveilleuses
Que produit, sans douleur, et sans jamais s'user.
Ce précieux trésor : La ceinture GLASER.

Parmi les nombreuses guérisons obtenues par la merveilleuse ceinture sans ressorts, de J. Glaser, spécialiste, voici une attestation prise au hasard, entre mille.

M. Glaser,

J'ai attendu un certain temps avant de vous écrire afin d'être sur de l'effet produit par votre appareil Je puis vous dire aujourd'hui que je suis complètement guéri de ma hernie. Le résultat est d'autant plus merveilleux qu'à mon age de 66 ans je ne l'espérai plus. Dans l'intérêt de ceux qui souffrent de la hernie je vous autorise à publier ma lettre.

Bec-Toussaint à Notre-Dame du Bourg à Digne (B-A) le 6 decembre 1902

Nous engageons vivement les personnes atteintes de hernies de consulter M. GLASER à Manosque le 19 décembre, hôtel Pascal ; à Digne le 20, hôtel Boyer-Mistre ; à Sisteron le 21, jusqu'à 3 h. du soir, hôtel Vassail.

La méthode sur la Hernie est envoyée gratis. Ecrire à M. J. GLASER, à Héricourt (Haute Saône).

L'Almanach Hachette pour 1904

Le grand événement de la semaine est l'apparition de l'*Almanach Hachette* pour 1904. Acceuilli dès ses débuts par un succès sans précédent, l'*Almanach Hachette* est à la fois l'Almanach météorologique le plus complet, et la plus utile et la plus variée des encyclopédies populaires

1200 illustrations diverses ajoutent à l'intérêt d'un texte constamment renouvelé l'image de documents instructifs ou sensationnels ; des millers de conseils pratiques, de recettes, de résumés statistiques, dix cartes en couleurs et une grande carte complète des chemins de fer français, qui vendue séparément, vaut à elle le prix de l'Almanach et qui donne jusqu'au nom de la moindre station, sont autant d'avantages qui justifient la faveur sans cesse grandissante de l'*Amanach Hachette*.

Nombreux et inédits, documentés d'une façon nouvelle, attrayante et instructive, les articles de l'*Almanach Hachette* résument toutes les connaissances humaines.

Les grands faits de l'Histoire et de la Science y sont condensés en des pages vivantes et richement illustrées. L'*Almanach Hachette* met aussi au courant des dernières vulgarisations de l'agriculture et publie un résumé de l'*Année agricole*.

Dans la partie *Droit usuel*, vous apprenez vous-même les applications pratiques de la Loi en ce qui concerne les *Droits de la Femme mariée ; les Droits des Locataires et des Propriétaires*, etc.

A cela s'ajoutent les *Joies du Rire*, éveillés par une série de dessins humoristiques, un grand nombre de prix de concours (9000 francs environ), de primes diverses et de billets de théâtre, des primes gratuites d'assurance pour une valeur de 1 650 000 francs.

L'*Almanach Hachette* conseille et renseigne : il est devenu le vade-mecum inséparable de tous ceux qui ont besoin de s'instruire ou d'instruire les autres.

C'est le véritable trésor des familles.

La Vie Heureuse

Emma Calvé, l'Hérodiade que tout Paris a applaudie et sa vie de châtelaine dans le Tarn ; la grande question de l'équitation féminine : Assise ou à cheval ? et la réforme de la jupe d'amazone ; de splendides représentations de ces chrysanthèmes blancs, floconneux, monstrueux dont on vient d'admirer l'Exposition ; — des articles d'aventures aussi comme la destinée singulière d'une Anglaise devenue sainte et princesse au Maroc ; ou l'histoire tragique et actuelle, comme l'héroïsme des femmes de Macédoine ; — une peinture impressionnante de cette œuvre d'abnégation qu'est l'œuvre des Dames du Calvaire ; auprès de cela d'amusants intantanés pris à l'Aero Club pendant la visite de l'archiduc Léopold Salvator ; une aimable mélodie de Jane Vieu... voilà quelques-unes des attractions qui font du numéro de Novembre de la *Vie Heureuse* une revue illustrée unique au monde.

Les photographies prises pour la *Vie Heureuse* à l'exposition des chrysanthèmes sont complétées par l'article documenté que fait paraître le *Conseil des Femmes* sur la culture des fleurs et ce qu'une femme peut y gagner ; de même tandis que la *Vie Heureuse* publie des notes pittoresques sur les pêcheuses d'huîtres, un article du *Conseil des Femmes* décrit l'ostréiculture comme métier féminin. Ainsi les lecteurs trouvent tous les renseignements utiles dans le *Conseil des Femmes* qui est l'indispensable complément de la *Vie Heureuse*

Abonnements. Un an, France : 7 fr. — Etranger : 9 fr. — Le N° 50 centimes.

SISTERON-JOURNAL

est en vente

à SISTERON, Kiosque Espinasse

à AIX : chez M. MARTINET, Cours Mirabeau.

à MARSEILLE : chez M. Emile Croze, kiosque 5, en face l'Alcazar Cours Belzunce.

à TOULON : chez M. Cassarini, Md de journaux, Place d'Armes.

Un avis utile

Nous recommandons toujours à nos lecteurs d'exiger la véritable Emulsion Scott et de n'accepter aucune autre émulsion à sa place. La lettre suivante montre que la précaution n'est pas inutile :

Saint-Ouen, (Seine) 14 février 1902

Messieurs : Atteinte d'une bronchite et fortement anémiée, mon médecin me conseilla l'Emulsion Scott. Mon mari se rendit aussitôt chez le pharmacien qui, au lieu de lui donner l'Emulsion Scott, lui enveloppe à la hâte et sans mot dire une émulsion bien différente

S'étant aperçu de la substitution, mon mari refusa catégoriquement la préparation qu'on avait cherché à lui passer pour la vôtre. C'est alors que, pour plus de sûreté, je vous demandai un échantillon Emulsion Scott. Je n'ai qu'à me louer des bons effets de votre préparation, que je prends et digère aisément ; grâce à elle, je vous assure, ma bronchite a été radicalement guérie. Je suis bien remise et plus forte, mes souffrances ne me sont point revenues, malgré l'hiver humide et malsain que nous traversons

Je tiens à vous dire aussi que j'emploie l'Emulsion Scott pour mon bébé âgé de 23 mois ; il s'en trouve fort bien ; votre préparation, qu'il appelle « sa Scott », et dont il est très friand, facilite sa dentition. Mme COUTANT, 56, Av. des Batignolles.

Madame COUTAND.

Cet exemple montre que le public, mis en garde par nos avis répétés, se méfie enfin des substitutions. Et il a bien raison, car tandis que l'Emulsion Scott est le remède souverain, prescrit par tous les Médecins du monde entier, contre la bronchite, l'anémie et toutes les maladies de consomption, les imitations ou substitutions qu'on essaye de passer à sa place, n'ont aucune de ses propriétés médicales, la plupart étant préparées avec de simples huiles de poisson, ou des huiles de foie de morue de qualité inférieure est en petite quantité, afin de pouvoir être vendue bon marché, pour séduire l'acheteur

Exigez donc toujours l'Emulsion Scott et sa marque : le pêcheur tenant sur l'épaule une grosse morue. — Echantillon franco contre envoi de 0 fr. 50 en timbres-poste à l'adresse : *Emulsion Scott* (Delouche et Cie), 356, rue Saint-Honoré, Paris.

La grande Marque Française des Desserts Fins.

BISCUITS PERNOT

DIJON - PARIS
LYON-MARSEILLE
BORDEAUX-LILLE
L'ISLE-S.-SORGUE
GENÈVE

(5 Usines).

GRANDS SUCCÈS.

Suprême Pernot
AMANDINE de PROVENCE
FLEUR DES NEIGES
SORBET
SUGAR PERNOT
DIVETTE
le Pjou-Pjou
Madrigal Pernot
PETIT BEURRE GAMIN

Franco à l'essai. — Spécimen des MONTRES et BIJOUX TRIBAUDEAU

G. TRIBAUDEAU, Fabricant Principal à BESANÇON

livre ses produits directement au Public, soit chaque année plus de 500.000 objets : Montres, Chronomètres, Bijoux, Pendules, Orfèvrerie. Réparations. Gratis et Franco Tarif illustr.

On trouve la Montre TRIBAUDEAU à la Fabrique seulement.

LA KABILINE

Véritable Teinture des Ménages

LA KABILINE

Pour rendre neufs ses Vêtements

LA KABILINE

Adoptée par les Personnes économes

LA KABILINE

Vendue dans le monde entier

ESSAYEZ-EN !

Le Paquet : 40 Centimes

65 ANNEES DE SUCCÈS

HORS CONCOURS

MEMBRE du JURY PARIS 1900

Alcool de Menthe

DE RICQLÈS

SEUL VERITABLE ALCOOL DE MENTHE

Contre les MAUX de CŒUR, de TÊTE, d'ESTOMAC et les INDIGESTIONS

SOUVERAIN contre la GRIPPE et les REFROIDISSEMENTS

Se prend à la dose de quelques gouttes, dans un verre d'eau sucrée très chaude, dans une tasse de tisane ou de lait chaud.

EXCELLENT pour les DENTS et la TOILETTE

PRÉSERVATIF contre les EPIDÉMIES

REFUSER LES IMITATIONS

Exiger le nom de RICQLÈS

PURIFIEZ L'AIR

en brûlant du PAPIER d'ARMENIE

Le meilleur Désinfectant connu.

L'emploi du PAPIER D'ARMENIE au point de vue de l'hygiène des habitations, est un véritable service public.

EN VENTE PARTOUT

Gros : A. PONSOT, 8, Rue d'Enghien, Paris. Echantillons gratis.

CRÉDIT FONCIER DE FRANCE

ÉMISSION DE 600.000 OBLIGATIONS FONCIÈRES

de 500 fr. 3 % avec LOTS rapportant 15 fr. d'intérêt par an.

PRIX D'ÉMISSION : 495 fr.

Payables : 20 fr. en souscrivant, — 30 fr. à la répartition et le surplus en 8 versements.

4 tirages trimestriels de lots par année pour 1.300.000 fr. de lots dont 2 de 150.000 et 2 de 100.000 fr.

Pour le surplus, voir le prospectus ou l'affiche.

Souscription publique le 24 Novembre 1903

à PARIS : AU CRÉDIT FONCIER DE FRANCE

et dans les principales Sociétés de crédit

DANS LES DÉPARTEMENTS : Chez MM. les TRÉSORIERS-PAYEURS GÉNÉRAUX ; Chez MM. les RECEVEURS-ARTICULIERS des FINANCES

OU DANS LES AGENCES ET SUCCURSALES DES SOCIÉTÉS

On peut dès à present souscrire par correspondance.

ARTICLES SPÉCIAUX Caoutchouc et Baudruche pour USAGE INTIME

ECHANTILLON ET CATALOGUE contre 0f 30 ou 1 fr. 25 pour 5 échantillons sous pli cacheté. — Recommandés par Sommités médicales. — MAISON FONDÉE EN 1870.

H. CHASTAN, 68, Rue J.-J. Rousseau, Paris.

Le gérant : Aug. TURIN

SISTERON — Imprimerie TURIN

CHOCOLAT MENIER

Refuser les Imitations.

DU CHOIX D'UN JOURNAL FINANCIER

Jamais le Capitaliste et le Rentier n'ont eu plus besoin d'un organe financier et industriel *impartial et parfaitement informé*.

Jamais le nombre des valeurs, anciennes et nouvelles, placées dans le public n'a été aussi considérable ! Jamais il n'a été aussi difficile de bien placer son argent ; telle valeur, qu'on croit de tout repos, est mauvaise ; telle autre, délaissée, est avantageuse à acheter.

Le choix d'un Journal financier est donc très important ; de ce choix dépend la fortune ou la ruine !

Le Moniteur des Capitalistes et des Rentiers se recommande spécialement par la *sûreté de ses informations*, par son indépendance absolue et par les soins apportés à l'étude des valeurs et des affaires

Le Moniteur des Capitalistes et des Rentiers (2e année) a des documents complets sur toutes les affaires créées depuis sa fondation.

Tous les dimanches, il donne une étude impartiale des valeurs ; la cote complète officielle de toutes les valeurs ; tous les tirages ; des informations ; des conseils de placements ; il se charge de la surveillance des portefeuilles et satisfait ainsi à toutes les exigences de ses Abonnés.

L'abonnement est de cinq francs par an ; mais, **à titre d'essai**, *et pour permettre à tout le monde de l'apprécier*, **le Moniteur des Capitalistes et des Rentiers** sera envoyé, pendant un an, **moyennant un franc**, à toute personne qui en fera la demande.

Les Capitalistes et les Rentiers qui ne feraient pas le sacrifice de **un franc** pour recevoir chaque semaine, pendant toute une année, un journal aussi complet, aussi important, aussi bien informé, ne peuvent s'en prendre qu'à eux, si, par négligence ou par ignorance, ils arrivent à compromettre leur fortune souvent si péniblement acquise.

On s'abonne au **Moniteur des Capitalistes et des Rentiers**, sans frais, dans tous les Bureaux de poste, ou Boulevard Haussmann, n° 50, Paris (IXe).

© VILLE DE SISTERON

A la Belle Jardinière

RUE DROITE — SISTERON

Par suite des agrandissements de cette importante Maison de Confections, Lingerie, Bonneterie, Chemises, pour hommes, dames et enfants, la direction ne pouvait mieux faire, pour être agréable et augmenter sa nombreuse clientèle, que de faire de grands sacrifices sur les prix des Hautes Nouveautés de la saison.

Aperçu de Quelques Prix

JAQUETTES drap cuir, val. 12 sacrif.	9	CAPES, drap cuir noir, depuis	11
» » » 15 »	11	» » forme étole	16
» » extra » 20 »	15	» » homespum	9
» » » » 24 »	17	» » » forme étole	15
PALETOTS hte nté drap noir, 20 sac.	16	PELISSES dames, fillet. molleton dep.	9
» » » homesp. 21 »	17	» » » croscow dep.	18
» » » » 25 »	19	» » » cheviot »	11
» » » » 30 »	24	VESTES et MANTEAUX depuis	5
» frileux ou astrakan 39 »	32	CHEMISES hommes flanelle, dep.	2 50

GILETS de Chasse, depuis 3. 50, TRICOTS et CALEÇONS coton toutes nuances, pour hommes, depuis 1. 50, CHEMISES blanches repassées, depuis 2. 95, FOURRURES, depuis 1 fr., TRICOTS, CACHE-CORSETS, BAS, CHAUSSETTES, CRAVATTES, FOULARDS, MOUCHOIRS, etc., sont vendus à des prix défiant toute concurrence loyale.

A LA BELLE JARDINIÈRE

Rue Droite. — SISTERON

MACHINES A COUDRE COUSANT SANS EMBU PERFECTION pour FAMILLES et ATELIERS

DAVIS

Catal. fco Adresser Commandes 101, Rue QUINCAMPOIX, 101, PARIS. Mons L. ANDRÉ & Cie

A L'ART NOUVEAU

Peinture, Décoration, Vitrerie, Encadrements, Papiers peints, Dorure.

SPÉCIALITÉ D'ENSEIGNES ET DEVANTURES

Fournitures pour Maçons — Couleurs préparées

J. PONS, PEINTRE EN VOITURES

Successeur de HONNORAT Jeune

22, Rue Droite — SISTERON

Atelier Avenue de la Gare

TRAVAIL SOIGNÉ — PRIX excessivement REDUITS

MACHINES A COUDRE

« PFAFF et MERIDIONALE »

On ne doit pas comparer les machines à coudre **PFAFF** et **MERIDIONALE** aux nombreuses machines de bas prix offertes par la concurrence. Tandis que celles-ci sont de qualité absolument inférieure, les machines **Pfaff** et **Méridionale** répondent au contraire aux plus grandes exigences par rapport à la durabilité et au bon travail en raison des matières excellentes avec lesquelles elles sont construites.

Méfiez-vous des offres de MACHINES A BAS PRIX !

Pour tous renseignements, s'adresser

MAISON CHAURAND, DIGNE (B.-A.)

Envoi franco du Catalogue

A L'ÉTOILE DU BONHEUR

Horlogerie - Bijouterie, - Orfèvrerie -

ÉDOUARD TURRIES

Fabricant

Ancienne Maison J. Reynier de Montlaux

66, RUE DROITE, AUX 4 COINS

— SISTERON —

Assortiment complet de Bijoux pour mariage

Bronzes d'Art et d'Objets fantaisie pour Cadeaux

Réparations garanties

L'ART de GAGNER de l'ARGENT à la BOURSE

25 Ans de Succès — Indispensable aux personnes qui désirent spéculer — a valu à l'auteur les félicitations des financiers les plus distingués.

Envoi gratis : GAILLARD, 4, Rue de la Bourse, 4, Paris

INNOVATIONS de la

MODE NATIONALE

Dessins décalquables GRATUITS

Tom Tit

IMMENSE SUCCÈS

LA MODE NATIONALE

Complètement transformée et améliorée

Patrons découpés

Encartages de luxe en couleurs

Romans

PARTOUT 10c seulement

DIRECTION-ADMINISTRATION : 222, Avenue du Maine, PARIS

Impressions

COMMERCIALES ET DE LUXE

CIRCULAIRES

Têtes de Lettres

BROCHURES

Lettres de Mariage

DE NAISSANCE

et de Décès

PRIX-COURANT

ENVELOPPES

IMPRIMERIE NOUVELLE

SISTERON (B. A.)

AUG. TURIN

Cartes de Visite & d'Adresse

IMPRIMÉS POUR MAIRIES

Affiches de toutes dimensions

La Maison se charge de faire exécuter toutes les *Impressions Lithographiques*

LIVRAISONS RAPIDES — PRIX MODÉRÉS

Impressions

COMMERCIALES ET DE LUXE

FACTURES

Livres à Souche

REGISTRES

Labeurs

PROSPECTUS

MANDATS

Etiquettes en Couleurs

VARIÉES

ATELIER DE PEINTURE

— QU PINTO VENDÉ —

HONNORAT AINÉ, H. LATIL, Successeur

65, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)

M. LATIL, a l'honneur d'informer le public qu'il a acquis le fonds de peinture de *M. Honnorat aîné* et qu'il fera son possible pour contenter sa nombreuse clientèle.

On trouvera chez lui tous les articles de peinture, tels que : Laktinis, Ripolin, Vernis, Pinceaux, Colles et tous les articles pour maçon, etc., etc.

— Le tout à des prix modérés —

VITRES - GLACES - PASSE-PARTOUT
ENCADREMENTS EN TOUS GENRES
ENSEIGNES - PAPIERS PEINTS - DORURE

Le Gérant

Vu pour la légalisation de la signature ci-contre

Le Maire,

© VILLE DE SISTERON